

Tekst 1

Patrimoine: mortelles visites

Humidité de l'haleine, frottements de sacs à dos, flashes... De Louqsor en Egypte au Louvre, les trésors artistiques de l'humanité sont victimes de leurs succès.

- 1 Les fresques du tombeau de Nefertari, vieilles de trois mille deux cents ans, sont parmi les plus belles de l'Egypte ancienne. Pourtant, le tombeau de la reine
- 5 est en très mauvais état: sous l'effet de l'humidité, la roche réagit en détruisant ces peintures murales. Dans ce désert, l'humidité est le résultat de la condensation produite par la respiration de milliers de
- 10 visiteurs qui marchent en file dans ces pièces étroites. Il a finalement fallu interdire l'accès à ce chef-d'œuvre du patrimoine mondial. Avec un nombre important de touristes, aucune mesure de conservation ne suffira pour sauver le tombeau.
- 15
- 2 Le charmant cloître de Saint-Sauveur, à Aix-en-Provence, est un peu plus jeune, mais il en a vu passer, des pèlerins, depuis le 17^e siècle. Malgré les effets de
- 20 la pollution atmosphérique, il avait plutôt bien résisté jusque-là. Mais, depuis quelques années, il est victime d'un curieux fléau auquel n'avaient sans doute pas pensé les chanoines qui l'ont construit:
- 25 le sac à dos. On a constaté que les visiteurs se bousculent tous au même endroit pour prendre la même photo du cloître. Leur sac à dos cogne des dizaines de fois par jour la même colonne de pierre, provoquant une érosion.
- 3 30 Ainsi, l'explosion du tourisme fait peser un danger réel sur les bijoux de l'héritage culturel de l'humanité. Et le problème risque de



Au Louvre, La Joconde, mitraillée au flash, sera-t-elle victime de son succès?

devenir encore pire. Le tourisme mondial devrait tripler en vingt-cinq ans: 565 millions de voyageurs en 1995; plus de 1,5 milliard d'ici

35 à 2020. Certains chercheurs posent désormais à haute voix la question: existe-t-il un «droit» à visiter ces monuments lorsque notre présence risque de signer leur mort ou au moins de

40 sérieusement les abîmer?

«L'Express»

Tekst 2

Une jeunesse et ses idoles

La folie des marques a envahi le cadre urbain. De nos jours, leurs logos sont omniprésents. En banlieue plus qu'ailleurs, c'est le règne de la logomania. Nike, Adidas, Reebok, Lacoste... Les marques sont étalées pour montrer son appartenance à tel groupe ou territoire. C'est un signe de reconnaissance pour les différentes tribus. En banlieue, l'intégration se fait par la consommation. La marque est aussi un symbole de réussite. L'argent est la valeur centrale de ces jeunes, car l'argent, c'est exister. Ce qui les fascine avant tout, c'est la réussite capitaliste.

Adidas, Nike ou Reebok restent inévitables. Mais aujourd'hui, les jeunes des banlieues se sont approprié des marques dont ils n'étaient pas la clientèle ciblée au départ et montrent fièrement des logos longtemps réservés aux beaux quartiers. Ils n'hésitent pas à dépenser des fortunes pour s'habiller Hugo Boss, Versace ou Lacoste: la marque au crocodile, d'abord bourgeoise et classique, est devenue branchée.

Les labels sport sont devenus des labels mode. Helly Hansen, vieille maison norvégienne de vêtements nautiques, est passée d'un chiffre d'affaires de 1 million d'euros à 10 millions en six ans, grâce à des groupes de rap américains, voire français comme NTM ou Manau. Mais la clientèle "banlieue" n'est pas sans mettre mal à l'aise certaines enseignes. Si Helly Hansen a bien réagi au détournement de son image et a su profiter du phénomène,

d'autres comme Lacoste redoutent de perdre les adeptes de la première heure.

Quoi qu'il en soit, il faut se garder des généralisations hâtives. Les phénomènes de mode ne naissent pas uniquement dans les cités de banlieue. C'est l'ensemble d'une jeunesse qui se retrouve dans des codes urbains, dont les signes et les sigles ont valeur de styles de vie labellisés. Des repères qui bougent très vite: la cote des marques va et vient à une cadence folle.



«Le Nouvel Observateur»

Tekst 3

Menaces sur les Inuits



La chasse aux phoques nourrit beaucoup de familles, mais la fragilité de la banquise la rend dangereuse.

1 Une confortable maison de bois sur une
plage gelée de l'île de Baffin, aux extrémités
de l'Arctique canadien. On m'a invité à
goûter la nourriture favorite des Inuits, le
5 *muktuk*, des morceaux de graisse de phoque et
de la peau de baleine avec sa couche de lard.
Par la fenêtre, on aperçoit une minuscule
silhouette qui avance sur la glace. «Quelqu'un
parti chasser le phoque», explique mon
10 hôtesse, Sheila Watt-Cloutier, la présidente de
la *Inuit Circumpolar Conference*. «Ces der-
niers temps, les chasseurs affrontent un nou-
veau danger. La glace est devenue si mince
que le poids d'un homme suffit à la briser.»
15 C'est arrivé il y a deux mois à son voisin, un
chasseur pourtant expérimenté, qui a eu les
deux jambes gelées et en a perdu l'usage.

2 L'Arctique a connu une série d'événements
inhabituels. Des familles inuits se sont
20 vu empêchées de regagner leur maison par
une mer de boue, conséquence d'un dégel
précoce. Des réserves de viande, stockées
dans la glace, ont été décongelées et ont
commencé à pourrir. On parle d'igloos qui ont
25 perdu leur propriété isolante, leurs murs ne
cessant de fondre et de regeler; de lacs qui se
vident dans la mer parce que le permafrost (le
sol perpétuellement gelé des régions arcti-
ques) fond; de dégel précoce, qui casse la
30 banquise¹⁾ et met les phoques hors d'atteinte

des chasseurs et des ours. En quarante ans,
l'épaisseur de la banquise a diminué de 40%.
A ce rythme, d'ici à une cinquantaine
d'années, l'Arctique pourrait fort bien ne plus
35 porter la moindre trace de glace en été. Les
conséquences possibles sont une accélération
du réchauffement, une augmentation des
formations nuageuses, des averses plus
importantes et une hausse du niveau des mers.
40 Au regard des scientifiques, la situation de
l'Arctique mérite bien l'attention, d'autant
plus qu'elle préfigure ce qui arrivera dans le
reste du monde en cas de réchauffement.

3 Pour les Inuits, il y a urgence. Ils vivent
45 dans l'un des environnements les plus rudes
de la Terre. Le changement de climat menace
directement leur mode de vie. Au Canada, les
Inuits gardent jalousement une autonomie
durement acquise en 1999 dans leur territoire
50 du Nunavut. Personne ne connaît cette région
mieux que ses habitants, qui n'ont pas l'inten-
tion de laisser des experts venus d'ailleurs
leur expliquer ce qu'ils doivent faire. Ils
pensent que leur espoir de survivre aux
55 changements dans leur environnement réside
dans l'art de combiner leur savoir ancestral
avec le meilleur de la science moderne.

4 Confiants dans une sagesse qui a fait ses
preuves, les Inuits prennent leurs propres
60 initiatives. En mars, l'organisation Nunavut

Tungavik a tenu une conférence sur le changement de climat. Elle réunissait dix-huit anciens venus de tout le territoire pour confronter leurs observations.

5 65 Parmi leurs recommandations, on a pu noter une nouvelle conception des maisons, afin de les rendre résistantes aux avalanches, aux effondrements de terrain ou aux tempêtes. Ils ont aussi proposé de creuser dans la roche

70 des abris destinés à accueillir la population en cas d'urgence. «Nous devons nous préparer à l'idée que la banquise risque de disparaître, emportant avec elle notre terrain de chasse. Il faut envisager des échanges de 'country food' 75 entre les communautés, ce qui permettra aux habitants des zones les plus touchées par le réchauffement d'acheter de la viande auprès de ceux qui seront moins affectés».

Sue Armstrong, dans «Le vrai»

noot 1

la banquise = het pakijis

■ Tekst 4

Les athlètes filent à l'anglaise

Organiser les Jeux de la francophonie à Ottawa à une semaine des Mondiaux d'Edmonton: pas très mobilisateur!

Le sport français obéit parfois à une logique qui échappe au commun des mortels. Exemple: cette année, les Jeux de la francophonie – JO pour athlètes concourant sous le drapeau de la langue française – auront lieu, du 14 au 24 juillet, à ... Ottawa. En plein «territoire ennemi»: 75% de la population canadienne est anglophone. Erreur? Plus absurde encore: si les Français n'ont pas envie d'y aller, c'est que les organisateurs des Jeux de la francophonie – qui ont lieu tous les quatre ans depuis 1987 – ont tout simplement oublié qu'une semaine plus tard débutaient les Mondiaux d'athlétisme, à Edmonton. Entre un titre de champion du monde et une médaille d'or aux Jeux de la francophonie, les sportifs n'hésitent pas vraiment. «Sportivement, l'intérêt de ces jeux n'est pas capital», admet Fabien Canu, ex-champion du monde de judo. A moins que ce ne soit pour les Français, peu brillants à Sydney, un moyen de récolter des médailles. *Of course.*●

*Paul Miquel, dans
«L'Express»*

Tekst 5

Entrons dans la danse

7 Français sur 10 aiment faire des mouvements en rythme. La psychanalyste France Schott-Billmann analyse cette passion.

Flamenco, salsa, *rave parties*..., les Français redécouvrent le plaisir de la danse. On bouge, on frappe du pied, on s'adonne passionnément aux joies du collé-serré. C'est cette boulimie de danse en tout genre qu'analyse la psychanalyste France Schott-Billmann dans *Le Besoin de danser*. «Le phénomène n'a jamais été aussi massif, observe cette enseignante à l'Ecole pratique des hautes études. Les amateurs sont de plus en plus nombreux à pratiquer à la fois des danses régionales, ethniques ou urbaines, sous forme de cours ou de fêtes.»



Pourquoi ce besoin de suivre la cadence? «La danse renforce un lien social qui manque, en permettant de s'unir à l'autre sans s'y confondre, analyse France Schott-Billmann. Elle sert surtout d'exutoire dans une société qui exige un contrôle de soi permanent. Ainsi, au-delà du simple divertissement du samedi soir, la danse est devenue une œuvre d'utilité publique.»

Marie Huret, dans «L'Express»

Tekst 6

Pokémon

1 Formé de la contraction des mots
pocket monster (monstre de poche), le
terme Pokémon désigne des créatures
de l'ère biotech, qui vivent dans les her-
5 bes, les fourrés, les bois, les cavernes,
les lacs. Il y a 150 Pokémon différents.
Ils sont tous uniques, avec leur propre
caractère génétique. Certains sont très
rares, d'autres difficiles à attraper. Le
10 jeu consiste à s'emparer des Pokémon.
Après les avoir capturés, il faut les
domestiquer, les entraîner, pour qu'ils
changent d'aspect, se métamorphosent,
bref, «évoluent» (c'est ce concept
15 darwinien qui est utilisé dans le jeu), et
avoir de nouvelles qualités, plus de
pouvoirs...

2 A l'heure de la révolution des bio-
technologies, du clonage et de l'invasion
des organismes génétiquement modi-
20 fiés, est-il étonnant que cela fascine les
enfants?

3 Les capacités d'intervention dans
le domaine génétique ne cessent de
25 croître. Et la production d'animaux trans-
géniques, le clonage, la thérapie génique,
le dépistage génétique des maladies hé-
réditaires et l'utilisation de tests gé-
nétiques provoquent de sourdes inquié-
30 tudes.

4 On se souvient que, dès les années
60 et 70, aux Etats-Unis, des chercheurs
comme le docteur José Delgado, l'un des
plus chauds partisans du contrôle de
35 l'esprit, affirmaient que la question phi-
losophique centrale n'était plus: «Qu'est-
ce que l'homme?», mais: «Quel genre
d'homme devons-nous fabriquer?»

5 Le professeur Marvin Minsky, l'un
des pères de l'ordinateur, a pronostiqué:
40 «En 2035, l'équivalent électronique du
cerveau sera peut-être plus petit que le
bout de votre doigt. Cela signifie que vous
pourrez avoir, à l'intérieur de votre crâne,
45 tout l'espace que vous voudrez pour y im-
planter des systèmes et des mémoires
additionnels. Alors, petit à petit, vous
pourrez apprendre davantage chaque
année, ajouter de nouveaux types de per-
50 ceptions, de nouveaux modes de raison-
nement, de nouvelles façons de penser et
d'imaginer.»

6 Depuis le clonage de la brebis Dolly,
en février 1997, on sait que celui de



MARYAN. - Sans titre (1974)

55 l'homme est à portée d'éprouvette. Et dès
1998, une revue scientifique britannique
estimait que, malgré les mises en garde
morales et mondiales, la création d'êtres
humains par clonage était devenue «iné-
60 vitable», et elle appelait la communauté
médicale à «l'admettre dès maintenant.»

7 C'est dans cet esprit-là que les
médias ont annoncé la naissance d'une
nouvelle ère le 26 juin 2000, date du
65 décryptage des quelque trois milliards de
paires de base des vingt-trois chro-
mosomes qui composent notre patrimoine
héréditaire². Cela va permettre d'agir sur
les gènes impliqués dans des maladies.
70 Potentiellement, les bénéfices pour l'hu-
manité sont énormes, l'identification d'un
gène responsable d'une maladie hérédi-
taire ouvrant la voie à la découverte d'un
possible traitement et à sa guérison.

8 75 Mais on est loin d'avoir pris l'exacte
mesure des conséquences de cette
découverte, qui peut déboucher sur de
dangereuses dérives. Breveter³ des
gènes revient à privatiser un patrimoine
80 commun de l'humanité. Et vendre l'infor-
mation à l'industrie pharmaceutique - qui
la réserverait à quelques privilégiés -
risque de transformer cette avancée
scientifique majeure en nouvelle source
85 de discrimination.

Eindexamen Frans vwo 2004-II

havovwo.nl

9 En outre, ne voit-on pas là resurgir
le fantasme de l'«enfant parfait», sélectionné en fonction de l'excellence de son
code génétique? L'espèce humaine sera-
90 t-elle reproduite à la chaîne? Avec re-

cours massif aux biotechnologies lourdes? Pour fabriquer des Pokémon humains ou transhumains? Allons-nous vers une invasion des HGM: des hommes
95 génétiquement modifiés...?

*Ignacio Ramonet, dans
«Le Monde Diplomatique»*

noot 2 le patrimoine héréditaire = het erfelijkheidsmateriaal

noot 3 breveter = een octrooi / patent verlenen

Tekst 7

Les Rolling Stones, hommes d'influence

Les Rolling Stones ont toujours eu un faible pour la France, ses boîtes de nuit et ses villas de la Côte d'Azur. Mais la réciproque est également vraie: dès 1964, les Stones ont été présents à la télé française et les héros du rock français ont grandi avec les Stones dans les oreilles. Même s'il est difficile de mesurer exactement l'influence de Mick Jagger et de ses complices sur la scène française, des adolescences musicales baignées de *Satisfaction* font naître forcément des vocations. 23, Téléphone, Bruel, Indochine, les Têtes raides, Kat Onoma en particulier, ne sont pas avares de souvenirs ni d'interprétations à l'heure où les Pierres qui roulent enchaînent les concerts pour une énième tournée mondiale qui les amènera à Paris au printemps 2003.

«Les premières notes de musique que l'on a jouées étaient celles de *Jumpin' Jack Flash*, *Love in Vain*, *Wild Horses* et *Under My Thumb*, un morceau génial que l'on reprend encore en répétition pour se chauffer», raconte Christian Olivier, chanteur des Têtes raides. Pourtant, ces piliers de la scène alternative, qui ont dépoussiéré la chanson réaliste à la française avec leur rock musette, semblent s'être un peu 24 des Stones. «Il est sûr que, en prenant l'accordéon, on s'est engagés dans une autre direction, reprend Olivier. Mais on n'a jamais perdu tout à fait l'énergie rock qui se dégageait d'eux. Il reste toujours une trace des Stones.»

Les groupes français qui, à leurs débuts, n'ont pas repris les Stones sont 25. Ainsi, Téléphone a souvent joué *Street Fighting Man* ou *Honky Tonk Women*. Lors de leurs premières scènes, Elli, Jacno et les autres Stinky Toys incluait Mick et ses copains dans leur répertoire. Tous sont tombés dedans quand ils étaient petits. A 5 ans déjà, Yarol

Poupaud, guitariste de la Fédération française de funk, formation apparue à l'aube des années 1990 avec un énergique projet de funk-rock, craquait pour le groupe britannique. A 6 ans, Patrick Bruel eut le coup de foudre pour *Satisfaction*: «J'aimais leur énergie et les riffs de guitare inouïs de

Keith Richards. Mais le moment déclencheur a été la version live de *Jumpin' Jack Flash*. Là, je suis devenu très 26.»

La deuxième génération du rock, celle des années 1980 et 1990, dit sans pudeur avoir pris pour exemple les

Stones. Téléphone, dès 1982, jouait en vedette américaine pour le groupe à l'hippodrome d'Auteuil, à Paris. Corine, l'ex-bassistesse, qui mène aujourd'hui une carrière solo, se souvient: «Ils nous ont forcément 27, même s'il n'y avait, de notre part, aucun désir de les imiter, de faire les Stones français, comme on nous l'a souvent reproché.»

Sticky Fingers, en 1971, et *Exile on Main Street*, l'année suivante, marquent une étape, sinon 28 d'une époque. En effet, à partir de ce moment-là, les Stones sont épuisés. Trop de drogue, trop de tout: ils dévissent. Même si Keith Richards séduit toujours avec sa guitare experte, le groupe verse dans le pâle. Dans les tournées, les rock stars rejouent leurs tout premiers tubes. Au risque de décevoir leur public. «Les Stones ont eu des périodes où ils n'étaient pas très 29, note Corine. Il m'est même arrivé de sortir avant la fin du concert...»

A contrecœur, beaucoup de rockers français avouent aujourd'hui leur désaffection. Corine: «Cela fait un moment que je les trouve un peu 30. J'ai envie de leur dire: "OK, les gars! C'est bon, passez à autre chose..."» Patrick Bruel se veut



Eindexamen Frans vwo 2004-II

havovwo.nl

plus pondéré: «Pourquoi devraient-ils s'arrêter? S'ils prennent du plaisir à remonter sur scène...» Seul Nicola Sirkis reste in-

conditionnel: «Les Rolling Stones, c'est une langue tirée à la réalité du temps, et donc à la mort.» Fan un jour... ●

«L'Express»

Tekst 8

Le comique connu, Dieudonné: «Pas de quoi rire»

Dieudonné était candidat à l'élection présidentielle de l'an 2002



Avec Léon Schwartzenberg et Jacques Gaillot lors d'un rassemblement du DAL

N.O. – *Comment êtes-vous venu à la politique?*

Dieudonné – Mes parents m'ont toujours appris que l'ultime capital, c'est la richesse intellectuelle. C'est sans doute pour cette raison que je ne suis pas très à l'aise avec l'argent, de grosses voitures, tout ça. Et aussi pourquoi j'ai choisi l'engagement.

N.O. – *Vous vous présentez comme le candidat des Noirs. Qu'est-ce que cela signifie?*

Dieudonné – Je suis un des rares Français à la peau noire à pouvoir m'exprimer sur ces thèmes-là. Les sportifs sont tenus par leurs fédérations, les chanteurs par leurs maisons de disques. En tant que comique, je suis plus autonome. Je prépare avec d'autres le combat d'une minorité. Nous avons obtenu une vraie victoire: L'Etat français a reconnu le commerce des esclaves comme crime contre l'humanité. Il faut continuer à remettre en cause le système et aboutir à une relation plus équitable entre l'Afrique et la France. Je sais qu'on peut s'entendre, s'aimer et même se reproduire! Je ne suis pas un candidat ethnique. Disons que j'exerce une pression sur le pouvoir blanc. Je sais bien que, dans le fond, il n'y a pas de

différence entre un Noir et un Blanc, pas plus qu'entre un homme et une femme. Néanmoins, s'il faut un peu de discrimination positive pour arriver à une égalité réelle, allons-y! Je suis d'avis qu'il faut lutter contre l'arrogance de cet Etat blanc, sectaire, masculin et catholique. En ce sens, le combat des femmes est précurseur.

N.O. – *Vous ne pensez pas que le communautarisme est dangereux?*

Dieudonné – Si, ça me dérange. Mon père est noir, ma mère est blanche. Ma communauté, c'est l'univers. Mais il faut que je m'oppose à l'hostilité d'une minorité qui se trouve à l'Assemblée nationale, une minorité catholique surtout, qui a tous les pouvoirs dans ce pays et au Vatican, pour qui l'homme noir n'a pas la même valeur que l'homme blanc. Pourquoi des milliers d'enfants meurent-ils du sida en Afrique? Ça vient de très loin, de la suprématie de l'Occident catholique sur le reste du monde.

N.O. – *Vous êtes fasciné par la religion.*

Dieudonné – J'ai reçu une éducation catholique: communion, messe le dimanche, école catho. Je suis le fruit de l'évangélisation de l'Afrique. Je me prénomme Dieudonné,

c'est pas rien, tout de même. Au nom de la religion, on a anéanti des peuples entiers. La séparation de l'Eglise et de l'Etat? C'est comme «liberté, égalité, fraternité»: de la
55 poésie. Lorsqu'un homme politique est confronté à des choix cruciaux, il se tourne vers ses valeurs religieuses. Tout est calqué sur le schéma monothéiste: un dieu unique, un président; des saints, des ministres. Et, au-
60 dessous, le peuple. Je préfère une structure horizontale, style Internet. Il faut être libéré de cette structure de meute, de toute oppression, quoi.

N.O. – Quelle oppression?
65 **Dieudonné** – Quand j'ai fait mon service militaire, j'ai été opprimé: je n'avais pas envie d'apprendre à tuer des gens. Quand l'Etat réclame une taxe d'habitation à des gens qui vivent à dix dans 9 mètres carrés, c'est
70 oppressant. Quand il jette des sans-papiers en prison, c'est super-opprimant et ça n'a pas de sens: tous autant que nous sommes, nous naissons et nous mourons sans papiers. Pour beaucoup de gens, l'Etat, c'est l'ennemi.
75 *N.O. – Si vous étiez élu, vous participeriez pleinement de cette oppression...*
Dieudonné – Je démissionnerais immédiatement pour rendre le pouvoir à 60 millions de présidents! Ce sera *free style!*

«Le Nouvel Observateur»

Tekst 9

Les cyberpapys



Au milieu des Barbie, Pokémon et autres Playmobil, le Net cache parfois des trésors pour les parents harcelés de questions par leurs enfants.

Les adresses pour enfants ne sont pas encore toutes de
5 gigantesques supermarchés en ligne. Pour preuve,
<http://www.cyberpapy.com>, un site de soutien scolaire, propose
une approche pédagogique pour aider les petits à faire leurs
devoirs. La Fondation Boulanger a eu l'idée, en effet, de mettre
en relation, via le Réseau, des retraités bénévoles et des jeunes
10 de 7 à 18 ans. Les élèves en panne d'inspiration se connectent à
tout moment sur <http://www.cyberpapy.com> pour poser leurs
questions.

En quelques minutes, un papy ou une mamie leur répond
sur le forum de discussion. Et tout cela sans dépenser un
15 eurocentime...

Depuis trois ans, Marie-Madeleine Hermet, qui fêtera ses
75 ans en septembre, se connecte régulièrement sur le site pour
aider des jeunes. Cet ancien professeur de lettres classiques
dépanne en français, grec et latin. Mais attention, pas question
20 de lui demander une traduction grecque intégrale ni de lui
envoyer un message du genre «voilà le commentaire de texte
que j'ai à faire»... Marie-Madeleine n'hésite pas à remettre à
leur place les petits malins ou à taper sur les doigts des
paresseux. «Ce ne serait pas dans l'intérêt des enfants que je
25 fasse leurs devoirs à leur place.»

Evidemment, il ne s'agit pas de se substituer aux
professeurs. Mais juste de donner un petit coup de main et
quelques bons conseils.

«VSD»

■ Tekst 10

Echec & mat

Kasparov défie le monde entier

Une partie d'échecs pas comme les autres a commencé le 21 juin. D'un côté de l'échiquier, avec les blancs, Kasparov. De l'autre, avec les noirs, le reste du monde. Les internautes, qui se pressent pour se mesurer au champion du monde, disposent de vingt-quatre heures pour mijoter leur coup. Ils sont assistés par quatre experts, parmi lesquels le jeune prodige français Etienne Bacrot. Pour cette partie – une première sur le



Net –, Kasparov s'est associé à Microsoft, qui lui a aménagé une *gaming zone* afin d'accueillir les challengers. «Où, ailleurs que sur Internet, pourriez-vous affronter le champion du monde?», a déclaré le maître russe en lançant son défi. A l'heure où nous mettons sous presse, impossible de prévoir à quelle date interviendra l'échec et mat... et surtout, qui l'emportera. Selon le *San Jose Mercury News*, la partie pourrait durer tout l'été.

«Web Magazine»

Lees bij de volgende teksten steeds eerst de vraag voordat je de tekst zelf raadpleegt.

Tekst 11

Astérix le Gaulois, un jeune homme de quarante ans

Près de 300 millions d'exemplaires ont été vendus dans le monde.

L'aventure continue pour l'irréductible petit Gaulois. Uderzo, à soixante-douze ans, prépare un nouvel album.

Demain, Astérix a quarante ans. Il ne lui aura fallu que quatre décennies pour devenir un vrai mythe populaire. Albert Uderzo et René Goscinny ne se doutaient pas d'un tel succès quand ils créèrent ce héros de papier, le 29 octobre 1959, dans le journal *Pilote*. Le premier album d'Astérix ne fut d'ailleurs publié qu'à 6 500 exemplaires. Depuis cette date, les aventures du petit Gaulois se sont vendues à plus de 292 millions d'exemplaires à travers le monde. L'an dernier, le film *Astérix et Obélix contre César* a fait neuf millions d'entrées en France et quatre millions en Allemagne. Alors qu'Albert Uderzo vient de commencer les premiers dessins du trente et unième album d'Astérix, il a accepté de lever un coin du voile sur la prochaine aventure de son héros coléreux et se souvient avec nostalgie de ses «quatre décennies prodigieuses».



Le Figaro – De quelle manière avez-vous rencontré René Goscinny?

Albert Uderzo – C'était en 1951. A l'époque, j'étais employé dans une agence, International Press, située au 34, avenue des Champs-Élysées. Le patron, Georges Troisfontaines, venait d'engager un jeune homme plein d'avenir qui revenait des États-Unis. C'était René Goscinny. La première tâche qu'a dû accomplir Goscinny a été de venir, chez moi, me réclamer des dessins en retard. Malgré cette première prise de contact pour le moins déplaisante, nous sommes rapidement devenus amis. Nous animions chacun une série en bande dessinée. Lui dessinait *Dick Dix*, et moi *Belloy*.

– **Vous souvenez-vous de la**

manière dont vous avez créé Astérix?

– Nous avons créé Astérix et Obélix un beau jour de l'été 1959. Assis sur un balcon de Bobigny, près de Paris, nous vidions mécaniquement plusieurs verres de pastis. Nous devions créer une bande dessinée façon «folklore français». «Et puis il y a les Gaulois...», ai-je lancé. Goscinny m'a arrêté. «Et si nous faisons une série humoristique sur l'époque gauloise», a-t-il répondu. C'est aussi simple que cela.

– **Avez-vous rapidement pris conscience de la notoriété de vos personnages?**

– Quand nous avons entendu dans la rue des gens dire: «Ils sont fous, ces Romains!» nous avons commencé à comprendre que, peut-être, nous tenions quelque chose.

– **Vous n'arrêtez pas de dessiner des Romains qui se font taper dessus, alors que vous êtes d'origine italienne. N'en concevez-vous pas un peu de honte?**

– Cela ne me gêne absolument pas, d'autant plus que les aventures d'Astérix qui viennent de sortir en Italie ont beaucoup de succès. En revanche, une belle légende entoure mon nom, Uderzo. En 450 après J.-C., le nord de l'Italie avait été envahi par les Huns. Dans le



petit village d'Oderzo, il y eut un sanglant massacre, et les drapiers de la ville ne retrouvèrent vivant qu'un bébé, qu'ils baptisèrent Oderzo. Quelque part, ma famille est issue de ce bébé qui résista à sa manière aux envahisseurs.

– **Parlez-nous du trente et unième album d'Astérix...**

– Je ne peux rien vous dire encore, si ce n'est que nos héros resteront en Gaule, cette fois. L'histoire fera également apparaître les parents d'Obélix... Mais, là, je vous en dis déjà trop. Si tout va bien, l'album devrait sortir à la fin de l'an 2000.

«Le Figaro»

■ Tekst 12

Heineken islamiquement correct

Le Néerlandais s'ouvre les portes
du marché arabe

Quand Heineken a déboursé, en octobre 2002, 280 millions de dollars pour racheter l'unique brasserie d'Égypte, Al-Ahram Beverages Company (ABC), le géant néerlandais s'est assuré un monopole de fait. Avec cette acquisition, Heineken pourra, en effet, introduire sa propre bière sur le marché égyptien en échappant aux 300% de taxes sur les boissons alcoolisées importées. Et ce marché est loin d'être négligeable, les ventes d'ABC ayant dépassé les 100 millions de dollars en 2001. Mais en payant ABC trois fois le cours du marché (14 dollars par action), lors de la plus importante opération boursière jamais menée en Égypte, Heineken voyait en fait plus loin. Avec Fayrouz, la bière sans alcool fruitée d'ABC, le

brasseur néerlandais part en réalité à la conquête d'un marché de 1,3 milliard de musulmans à travers le monde. Et il peut compter pour cela sur un allié inattendu: l'imam d'al-Ahzar, la plus haute institution de l'islam sunnite, a adopté un fatwa⁴⁾ déclarant la Fayrouz «halal» (propre à la consommation par les croyants), contrairement aux autres bières «non alcoolisées», qui contiennent en réalité un faible degré d'alcool. Un atout considérable pour s'ouvrir les portes de pays comme l'Arabie saoudite, cible prioritaire de Heineken. «La population des pays musulmans est jeune, explique un porte-parole. Nous allons lui fournir une boisson populaire adaptée à ses envies.» ●

*Tangi Salaūn, dans
«L'Express»*

noot 4

een fatwa: een door een islamitisch rechtsgeleerde geformuleerd decreet of vonnis a

Let op: beantwoord een open vraag altijd in het Nederlands, behalve als het anders is aangegeven. Als je in het Frans antwoordt, levert dat 0 punten op.

Tekst 1 Patrimoine: mortelles visites

- «le tombeau ... mauvais état» (lignes 4-5)
- 1p **1** ■ Quelle en est la cause?
- A Des circonstances climatologiques très variables.
 - B La composition de la peinture des dessins dans le tombeau.
 - C La conduite irresponsable des visiteurs.
 - D La fréquentation intense du public.
- 2p **2** □ Geef van elk van de onderstaande beweringen aan of deze volgens de 2e alinea juist is of onjuist met betrekking tot het Saint-Sauveur klooster.
- 1 Bezoekers mogen het klooster niet meer met een rugzak betreden.
 - 2 De constructie van het klooster vertoont grote gebreken.
 - 3 Het klooster wordt al sinds de 17e eeuw druk bezocht.
 - 4 Toeristen met rugzakken veroorzaken schade aan het klooster.
- Noteer het nummer van elke bewering gevolgd door 'juist' of 'onjuist'.
- «Patrimoine: mortelles visites» (titel)
- 1p **3** □ Zal volgens de tekst de situatie in de toekomst verbeteren of eerder verslechteren? Licht je antwoord toe.

Tekst 2 Une jeunesse et ses idoles

- «La folie ... la logomania.» (regels 1-4)
- 2p **4** □ Hoe verklaart de schrijver dit verschijnsel? Vermeld twee redenen.
- «Adidas, Nike ... est devenue branchée.» (regels 14-23)
- 1p **5** □ Van welke verandering ten aanzien van merkkleding is hier sprake?
- «Mais la ... certaines enseignes.» (lignes 30-31)
- 1p **6** ■ Pourquoi serait-ce le cas? C'est que ces enseignes risquent de
- A devoir s'adapter au goût des jeunes de la banlieue.
 - B ne pas pouvoir répondre à une forte demande.
 - C ne plus plaire à leur clientèle originelle.
 - D vendre moins à cause d'une forte concurrence.

Tekst 3 Menaces sur les Inuits

- De eerste alinea bestaat uit twee delen.
- 1p **7** □ Citeer de eerste twee woorden van de zin waarmee het tweede deel begint.
- «une série d'événements inhabituels» (lignes 18-19)
- 1p **8** ■ Qu'est-ce que ces événements ont en commun?
- A Ils concernent la chasse.
 - B Ils ne s'expliquent pas encore entièrement.
 - C Ils ont un rapport avec le logement des Inuits.
 - D Ils résultent d'une hausse de la température.

1p 9 Pourquoi is volgens wetenschappers de situatie in het poolgebied zo bijzonder (alinea 2)?

«Le changement ... leur mode de vie.» (lignes 46-47)

1p 10 Comment les Inuits croient-ils faire face à cette menace d'après le 3^e alinéa?

- A En abandonnant leur indépendance récente.
- B En adaptant radicalement leur manière de vivre.
- C En attirant des spécialistes d'autres pays.
- D En se servant des acquis de leur culture et de la technologie.

«En mars, ... de climat.» (lignes 60-62)

1p 11 Par quel(s) mot(s) cette phrase aurait-elle pu commencer?

- A Ainsi,
- B En plus,
- C Même si
- D Pourtant,

«Parmi leurs recommandations» (regel 65)

1p 12 Hoeveel aanbevelingen worden in de 5^e alinea genoemd?
Noteer het juiste aantal.

■ Tekst 4 Les athlètes filent à l'anglaise

1p 13 Quel sentiment l'auteur exprime-t-il dans cet article?

- A De l'inquiétude.
- B De la pitié.
- C De la résignation.
- D Du sarcasme.

■ Tekst 5 Entrons dans la danse

«cette boulimie de danse» (regel 6)

2p 14 Welke twee verklaringen draagt de schrijfster hiervoor aan?
Vermeld beide aspecten.

■ Tekst 6 Pokémon

«Pokémon» (titre)

1p 15 Dans quel but l'auteur en parle-t-il?

- A Pour critiquer le concept darwinien.
- B Pour expliquer les règles du jeu de Pokémon.
- C Pour introduire le sujet de la génétique.
- D Pour montrer pourquoi les darwinistes ont pris exemple sur les Pokémon.

«cela fascine les enfants» (lignes 21-22)

1p 16 Qu'est-ce qui fascine surtout les enfants?

- A L'évolution des Pokémon.
- B L'origine du terme Pokémon.
- C Le grand nombre des Pokémon.
- D Les ressemblances entre les Pokémon.

- 1p 17 ■ Que peut-on conclure du 4e alinéa?
Le docteur José Delgado
A était mal au courant la biotechnologie.
B était un grand adepte de la génétique.
C personnifiait les idées philosophiques des années 60-70.
- «l'équivalent électronique ... de votre doigt» (lignes 41-43)
- 1p 18 ■ Quelle est l'attitude du professeur Marvin Minsky à l'égard de cette constatation?
Il se montre
A indifférent.
B plutôt positif.
C très négatif.
- 1p 19 ■ Pourquoi l'auteur parle-t-il de «la brebis Dolly» (ligne 53)?
A Pour démontrer les implications médicales du clonage.
B Pour expliquer pourquoi son clonage a soulevé des protestations dans le monde entier.
C Pour illustrer les idées du professeur Marvin Minsky.
D Pour indiquer que c'est une étape importante dans l'histoire du clonage.
- «les bénéfiques» (ligne 70)
- 1p 20 ■ Quel est un de ces bénéfices?
Dans un proche avenir, on pourra
A cloner des êtres humains.
B décrypter de nouveaux chromosomes.
C faire fleurir l'industrie pharmaceutique.
D traiter certaines maladies.
- «Breveter des ... de l'humanité.» (lignes 78-80)
- 1p 21 ■ Par quel mot cette phrase aurait-elle pu commencer?
A Bref,
B Car
C Donc
D Mais
- 1p 22 ■ De quel ton l'auteur parle-t-il au 9e alinéa?
A D'un ton déçu.
B D'un ton étonné.
C D'un ton léger.
D D'un ton sombre.

■ Tekst 7 Les Rolling Stones, hommes d'influence

Kies bij iedere open plek in de tekst het juiste antwoord uit de gegeven mogelijkheden.

- 1p 23 ■
A Ainsi
B De même
C En plus
D En revanche
- 1p 24 ■
A éloignés
B étonnés
C plaints
D rapprochés

1p 25 ■

- A démodés
- B nombreux
- C populaires
- D rares

1p 26 ■

- A ambitieux
- B célèbre
- C enthousiaste
- D frustré

1p 27 ■

- A choqués
- B corrigés
- C influencés
- D recommandés

1p 28 ■

- A la fin
- B le début
- C le point culminant

1p 29 ■

- A agressifs
- B bons
- C connus
- D heureux

1p 30 ■

- A arrogants
- B dépassés
- C étonnants
- D grossiers

■ Tekst 8 Le comique connu, Dieudonné: «Pas de quoi rire»

- 1p 31 ■ *«Comment êtes-vous venu à la politique?»* (ligne 1)
Que peut-on conclure de la réponse de Dieudonné?
Sa motivation politique s'inspire surtout d'arguments
- A idéologiques.
 - B matériels.
 - C religieux.

- 1p 32 □ *«Je suis ... thèmes-là.»* (regels 10-12)
Welke verklaring draagt Dieudonné hiervoor aan?

- 1p 33 □ *«le combat»* (regel 15)
Wat is volgens Dieudonné het uiteindelijke doel van de strijd?
Citeer de eerste twee woorden van de zin waarin je dit leest.

- 1p 34 ■ *«En ce sens, ... est précurseur.»* (lignes 31-32)
Qu'est-ce que Dieudonné veut dire par là?
A ses yeux,
- A les femmes ont mené une lutte comparable à la sienne.
 - B les femmes ont eu raison d'accepter la présence de l'inégalité.
 - C les femmes ont eu tort de ne pas vouloir coopérer avec les hommes.
 - D les femmes ont pris pour modèle la lutte des Noirs pour réussir.

- «Pourquoi des ... en Afrique?» (lignes 42-44)
- 1p 35 ■ Pour quelle raison Dieudonné se pose-t-il cette question?
- A Pour accentuer que les Noirs ne comptent guère aux yeux des Blancs.
 - B Pour dénoncer l'indifférence du gouvernement français face aux problèmes de l'Afrique.
 - C Pour inciter les pays africains à s'opposer à l'église catholique.
- «La séparation ... de la poésie.» (lignes 52-55)
- 1p 36 ■ Quel sentiment ressort de ce passage?
- A De l'enthousiasme.
 - B De l'espoir.
 - C De l'indifférence.
 - D Du cynisme.
- «Pour beaucoup ... l'ennemi.» (lignes 73-74)
- 1p 37 ■ Par quel(s) mot(s) cette phrase aurait-elle pu commencer?
- A Bref,
 - B D'ailleurs,
 - C En plus,
 - D Par contre,
- «Je démissionnerais ... de présidents!» (lignes 77-79)
- 1p 38 ■ Dans quelle phrase Dieudonné exprime-t-il la même idée?
- A «Je sais bien ... une femme.» (lignes 24-27).
 - B «Tout est ... schéma monothéiste» (lignes 57-58).
 - C «Je préfère ... style internet.» (lignes 60-61).

■ Tekst 9 Les cyberpapys

- «La Fondation Boulanger» (regel 8)
- 1p 39 □ In welk geval zal een jongere de site van de Fondation Boulanger aanklikken?

■ Tekst 10 Echec & mat

- «Kasparov défie le monde entier» (ondertitel)
- 1p 40 □ Is volgens de tekst al bekend wie de schaakpartij gewonnen heeft?
Zo ja, antwoord 'ja'. Zo nee, citeer de eerste twee woorden van de zin waarin je dat leest.

Lees bij de volgende opgaven steeds eerst de vraag voordat je de bijbehorende tekst raadpleegt.

■ Tekst 11 Astérix le Gaulois, un jeune homme de quarante ans

- In het onderschrift bij de titel van deze tekst wordt gemeld dat Uderzo werkt aan een nieuw album over *Astérix le Gaulois*. Je bent benieuwd naar de titel van dit album.
- 1p 41 □ Vertelt Uderzo in het interview met *Le Figaro* wat de titel zal zijn van het nieuwe album? Zo nee, antwoord 'nee'. Zo ja, noteer de titel.

■ Tekst 12 Heineken islamiquement correct

1p 42 □ Wat maakt Heineken “islamiquement correct” (titel)?